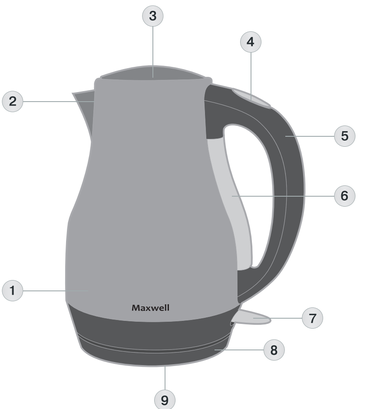
РУССКИЙ



ЧАЙНИК
Устройство предназначено для кипячения воды.

Описание
1. Корпус чайника
2. Фильтр
3. Крышка
4. Кнопка открытия крышки
5. Ручка
6. Шкала уровня воды
7. Клавиша включения/отключения (I/0)
8. Подставка
9. Место для хранения шнура

Внимание!
Для дополнительной защиты целесообразно в цепи питания установите устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Убедитесь в том, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь чайником вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Перед включением убедитесь в том, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, и следите, чтобы он не касался горячих поверхностей. Длину сетевого шнура можно регулировать, закрепив его в месте намотки шнура.
- Не беритесь за сетевой шнур и вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX». При превышении уровня максимальной отметки кипящая вода может выплеснуться во время кипячения.
- Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Не используйте чайник без фильтра или с неплотно закрытой крышкой.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, берегитесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите чайник с подставки.
- Всякий раз перед чисткой, а также в тех случаях, когда вы чайником не пользуетесь, его следует отключать от электрической сети. Отключайте устройство от сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки и не разрешайте детям касаться корпуса устройства и сетевого шнура во время работы чайника.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими отклонениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами возможно лишь в том случае,если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Осуществлять надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**
- Отключая устройство от электросети, никогда не дёргайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките её из розетки.
- Не разбирайте устройство самостоятельно, в случае обнаружения неисправности, а также после падения устройства обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
- Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства. Убедитесь в том, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электросети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку чайника (3), нажав на клавишу (4).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки на шкале уровня воды (6), закройте крышку, установите чайник на подставку (8). Убедитесь в том, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Включите чайник, установив клавишу (7) в положение «I», при этом загорится индикатор, расположенный в клавише (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипячения вода 2-3 раза.

Примечание:
- *При использовании чайника убедитесь в том, что крышка (3) плотно закрыта, а клавишу «0/I» (7) не блокируют посторонние предметы, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.*
- *Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключен, то есть клавиша «0/I» (7) находится в положении «0» .*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Эксплуатация чайника
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку чайника (3), нажав на клавишу (4). Наполните чайник водой, уровень воды должен быть не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой (6).
- Закройте крышку (3), наполненный чайник поместите на подставке (8).
- Установите клавишу (7) в положение «I», при этом загорится индикатор, расположенный в клавише (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.
- Вы можете сами отключить чайник, установив клавишу (7) в положение «0».
- Снимая чайник с подставки (8), убедитесь в том, что он выключен.
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего его можно включить для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник с недостаточным количеством воды, сработает автоматический термопредохранитель, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (8) и дайте ему остыть течение 5-10 минут, затем наполните чайник водой и включите, устройство будет работать в нормальном режиме.

ЧИСТКА И УХОД
- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Регулярно очищайте фильтр (2) от загрязнений и отложений накипи. Поверните чайник носиком к себе, откройте крышку (3), возьмите фильтр за верхнюю часть и извлеките фильтр. Рекомендуется промывать фильтр под струёй воды, слегка почистив его щёткой. Установите фильтр (2) на место, нажмите на верхнюю часть фильтра (2) до характерного щелчка фиксаторов.

Удаление накипи
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1.
- Доведите жидкость до кипения и оставьте её на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

ХРАНЕНИЕ
- Перед тем как убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Сетевой шнур закрепите в месте намотки шнура (9).
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Чайник – 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность: 1850 – 2200 Вт
Максимальный объём воды: 1,7 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг
Сделано в КНР

ENGLISH

KETTLE
The unit is intended for water boiling.

Description
1. Kettle Body
2. Filter
3. Lid
4. Lid opening button
5. Handle
6. Water level scale
7. On/Off button (I/0)
8. Base
9. Cord storage

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for future reference.
Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual.
Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Make sure that the operating voltage of the kettle corresponds to the voltage of your mains.
- The power cord is equipped with a "europlug"; plug it into the socket with reliable grounding contact.
- To avoid risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use the kettle near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources and open flame.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the cord hang from the edge of a table and make sure it does not touch hot surfaces. You can adjust the power cord length by fixing it in the cord storage.
- Do not touch the power cord or power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it stands on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
- Use the kettle only for water boiling; do not heat or boil other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not use the kettle without the filter or if the lid is not closed tightly.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle; take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off, setting the On/Off button to the position «0» and then remove the kettle from the base.
- Always unplug the kettle before cleaning and when you do not use it. When unplugging the unit, do not pull the power cord, hold the plug.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- Do not allow children to use the unit as a toy and do not allow them to touch the unit body and the power cord during the kettle operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people (including children aged 8) with physical, neural, mental deviations or inexperienced people. Such persons can use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by improper usage.
- Do not leave children unattended. Do not allow children to use the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.* ***Danger of suffocation!***
- Never pull the power cord, when disconnecting the unit from the mains; take the power plug and carefully pull it out of the socket.
- Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, apply to the nearest authorised service center.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.
- Unpack the kettle, remove any stickers that can prevent unit operation. Make sure that the operating voltage of the unit corresponds to the voltage of your mains.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (8) and open the kettle lid (3) by pressing the button (4).
- Fill the kettle with water till the maximal mark on the water level scale (6), close the lid, place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- Switch the kettle on by setting the button (7) to the position «I», the indicator located inside the button (7) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically. Pour out water and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:
- *When using the kettle, make sure that the lid (3) is closed tightly and the «0/I» button (7) is not blocked by any foreign objects, otherwise auto switch off of kettle is not possible.*
- *Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off, that is, that the «0/I» button (7) is in the position «0».*

USAGE
Kettle usage
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (8) and open the kettle lid (3) by pressing the button (4). Fill the kettle with water, the water level must not be below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX»; determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the filled kettle on the base (8).
- Set the button (7) to the position «I», the indicator located inside the button (7) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically.
- You can switch the kettle off manually by setting the button (7) to the position «0».
- Before removing the kettle from the base (8), make sure that it is switched off.
- After the kettle is switched off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for water re-boiling.
- If you accidentally switched the kettle on with insufficient amount of water, the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off. In this case take the kettle from the base (8), let it cool down for 5-10 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

CLEANING AND CARE
- Before cleaning, disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle and base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- Regularly clean the filter (2) of kettle from dirt and scaling. Place the kettle in a way that the spout is turned towards you, open the lid (3), take filter by its upper part and take filter out. It is recommended to wash the filter under water jet, after lightly cleaning it with a brush. Install the filter (2) to its place, press the upper part of the filter (2) till you hear the characteristic click of the clamps.

Descaling
- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, fill the kettle with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water till the maximal water level mark.
- Boil the liquid and leave it in the unit overnight. In the morning pour out the liquid, fill the kettle with water till the maximal water level mark, boil and pour the water out.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE
- Before taking the kettle away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Fix the power cord in the cord storage (9).
- Keep the kettle away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET
Kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption: 1850- 2200 W
Maximal water capacity: 1.7 L

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Law Voltage Regulation 2006/95/EC

DEUTSCH

WASSERKOCHER
Das Gerät ist für das Wasserkochen bestimmt.

Beschreibung
1. Gehäuse des Wasserkochers
2. Filter
3. Deckel
4. Taste der Deckelöffnung
5. Handgriff
6. Wasserstandsanzeiger
7. Ein-/Ausschalttaste (I/0)
8. Untersatz
9. Kabelaufbewahrung

Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für weitere Referenz auf.
Benutzen Sie dieses Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.
Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Wasserkochers und die Netzspannung übereinstimmen.
- Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker" ausgestattet; stecken Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Wasserkochers an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu benutzen. Benutzen Sie den Wasserkocher in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Wasserbehältern nicht.
- Benutzen Sie den Wasserkocher in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher draußen zu benutzen.
- Lassen Sie den eingeschalteten Wasserkocher nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie den Wasserkocher auf einer geraden und stabilen Oberfläche, stellen Sie ihn an den Tischrand nicht auf.
- Vor der Einschaltung des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher auf dem Untersatz aufrecht steht.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Untersatz.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängt und heiße Gegenstände nicht berührt. Die Länge des Netzkabels kann man regeln, indem man es in der Kabelaufbewahrung aufgestellt.
- Fassen Sie das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht an.
- Schalten Sie den Wasserkocher ohne Wasser nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, Wasser in den Wasserkocher einzugießen, wenn er auf dem Untersatz steht.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher mit undicht geschlossenem Deckel zu benutzen.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserkochen; es ist nicht gestattet, andere Flüssigkeiten darin zu erwärmen oder aufzukochen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke «MIN» und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke «MAX» liegt. Kochendes Wasser kann sich beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsmarke während des Kochens ausgießen.
- Beugen Sie sich über der Tülle während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne Filter oder mit undicht geschlossenem Deckel zu benutzen.
- Öffnen Sie den Wasserkocherdeckel während des Wasserkochens nicht.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht, halten Sie ihn nur am Handgriff.
- Seien Sie beim Tragen des mit kochendem Wasser befüllten Wasserkochers vorsichtig.
- Es ist nicht gestattet, den eingeschalteten Wasserkocher vom Untersatz abzunehmen. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher abzunehmen, schalten Sie ihn aus, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste in die Position «0» umstellen, und dann nehmen Sie ihn vom Untersatz ab.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz immer ab, wenn Sie es nicht benutzen oder Reinigung vornehmen möchten. Es ist nicht gestattet, das Netzkabel beim Abtrennen des Geräts vom Stromnetz zu ziehen. Halten Sie den Stecker.
- Tauchen Sie nie das Gerät und den Untersatz ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
- Es ist nicht gestattet, Kindern das Gerät als Spielzeug zu geben, lassen Sie Kinder das Gehäuse des Geräts und das Netzkabel während des Betriebs nicht berühren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter auch Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesabweichungen oder ohne ausreichender Erfahrung oder Kenntnisse geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn diese entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben sind.
- Beaufsichtigen Sie die Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! *Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen.* ***Erstickungsgefahr!***
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abtrennen vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie den Netzstecker und ziehen Sie diesen aus der Steckdose vorsichtig heraus.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren; bei der Feststellung von Beschädigungen wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.
- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es vor der Nutzung bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.
- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung heraus und entfernen Sie alle Aufkleber, die die Nutzung des Geräts stören. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Geräts und die Netzspannung übereinstimmen.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (8) ab und öffnen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste (4) drücken.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur „Max"-Wasserstandsmarke am Wasserstandsanzeiger (6) auf, machen Sie den Deckel zu und stellen Sie den Wasserkocher auf den Untersatz (8) auf. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (3) des Wasserkochers dicht geschlossen ist.
- Schalten Sie den Wasserkocher ein, indem Sie die Taste (7) in die Position «I» stellen, dabei leuchtet die Betriebskontrolleuchte, die sich in der Taste (7) befindet.
- Wenn das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab. Gießen Sie das Wasser ab und wiederholen Sie die Kochprozedur zwei- bis dreimal.

Anmerkungen:
- *Bei der Nutzung des Wasserkochers vergewissern Sie sich, dass der Deckel (3) dicht geschlossen und die Taste «0/I» (7) auf keinen Gegenständen blockiert ist, andernfalls ist automatische Abschaltung des Wasserkochers unmöglich.*
- *Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, das heißt, dass die Taste «0/I» (7) sich in der Position «0» befindet.*

VERWENDUNG
Verwendung des Wasserkochers
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (8) ab und öffnen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste (4) drücken. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser auf, dabei muß der Wasserstand nicht unter der „MIN"-Wasserstandsmarke und nicht über der „MAX"-Wasserstandsmarke liegen; um den Wasserstand festzustellen, benutzen Sie den Wasserstandsanzeiger (6).
- Machen Sie den Deckel (3) zu, stellen Sie den befüllten Wasserkocher auf den Untersatz (8).
- Stellen Sie die Taste (7) in die Position «I», dabei leuchtet die Betriebskontrolleuchte, die sich in der Taste (7) befindet.
- Wenn das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
- Sie können den Wasserkocher selbst ausschalten, indem Sie die Taste (7) in die Position «0» stellen.
- Vergewissern Sie sich beim Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz (8), dass er ausgeschaltet ist.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Wasserkochers 10-20 Sekunden ab, danach können Sie ihn wieder einschalten, um Wasser nochmals aufzukochen.
- Falls Sie den Wasserkocher mit ungenügendem Wasserstand zufällig eingeschaltet haben, spricht das Sicherungsthermostat an, das das Gerät vom Netz schaltet der Wasserkocher aus. In diesem Fall nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz (8) ab, lassen Sie ihn 5-10 Minuten lang abkühlen, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser auf und schalten Sie ihn ein, der Wasserkocher wird im normalen Betrieb funktionieren.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser aus und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.
- Wischen Sie die Außenoberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm ab. Für Entfernung von Verschmutzungen nutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher und den Untersatz ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
- Reinigen Sie regelmäßig den Filter (2) von Verschmutzungen und Kalkablagerungen. Drehen Sie den Wasserkocher mit der Tülle an sich, öffnen Sie den Deckel (3), nehmen Sie den Filter am Oberteil und ziehen Sie ihn heraus. Es ist empfohlen, den Filter unter dem Wasserhahn abzuspülen, indem Sie ihn mit der Bürste leicht reinigen. Setzen Sie den Filter (2) zurück ein, pressen Sie auf das Oberteil des Filters (2) bis zum Eingreifen der Sperre.

Kalkentfernung
- Die Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers und verletzt den Wärmeaustausch zwischen Wasser und dem Heizelement.
- Um den Kalkstein zu entfernen, füllen Sie den Wasserkocher bis zur maximalen Wasserstandsmarke mit Wasser-Essig-Lösung (2:1) auf.
- Kochen Sie die Flüssigkeit auf und lassen Sie diese im Wasserkocher über Nacht bleiben. Am Morgen gießen Sie die Flüssigkeit ab, befüllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur „MAX"-Wasserstandsmarke, kochen Sie es auf und gießen Sie das Wasser ab.
- Zur Entkalkung können Sie spezielle Entkalkungsmittel für elektrische Wasserkocher verwenden.
- Führen Sie die Entkalkung des Wasserkochers regelmäßig aus.

AUFBEWAHRUNG
- Bevor Sie den Wasserkocher zur längeren Aufbewahrung wegpacken, trennen Sie ihn vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Befestigen Sie das Netzkabel in der Kabelaufbewahrung (9).
- Bewahren Sie den Wasserkocher an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG
Wasserkocher – 1 St.
Untersatz – 1 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Aufnahmeleistung:1850 – 2200 W
Fassungsvermögen: 1,7 l

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

ҚАЗАҚША

ШАЙНЕК
Құрылғы суды қайнатуға ғана арналған.

Сипаттамасы
1. Шайнектің корпусы
2. Сүзгіш
3. Қақпақ
4. Қақпақты ашу пернесі
5. Сап
6. Су деңгейінің бағаны
7. Қосу/сөндіру түймесі (I/0)
8. Тірек
9. Бауды сақтауға арналған орын

Назар аударыңыз!
Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы ажыратқышы құрылғысы (ҚАЖ) орнатып қойған жөн; ҚАЖ-ты орнату үшін маманға жолығыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Құрылғыны қоспас, пайдаланбас және реттемес бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей өз жиынтығын, яғни жалпы пайдаланбаңыз.
Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян әкелуі мүмкін.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуге сайкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желілік шнур «евровилкамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмаңыз: үшін шайнекті электр розеткасына қосқан кезде өткізгіш тоқ құрғандарын пайдаланбаңыз.
- Шайнекті жуынатын бөлмелерде пайдаланбаңыз. Шайнекті бассейндерде немесе су толтырылған басқа да ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шайнекті тікелей жылу көзіне немесе ашық отқа жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Шайнекті бөлмеден тыс жерде пайдалануға тыйым салмаңыз.
Іске қосылған шайнекті қарусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және тұрақты бетте пайдаланыңыз, шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
Іске қосу алдында шайнек тұрғыда қисық орнатылмағанына көз жеткізіңіз.
- Тек жеткізу жиынағына кіретін тұрғыда пайдаланыңыз.
- Желілік шнурдың үстелдан сальбырап тұруын, сондай-ақ ыстық беттерге тиюін болдырмаңыз. Желілік бауын ұзындығын оны желілік бауды орайтын жерге бекітіп реттеуге болады.
- Желілік бауды және желілік баудың ажыратегін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Шайнекті сусыз пайдаланбаңыз.
- Тұрғыда тұрған шайнекке су құймаңыз.
- Қақпағы тығыз жабылмаған шайнекті пайдаланбаңыз.
- Шайнекті тек суды қайнату үшін пайдаланыңыз, кез келген басқа сұйықтықтарды қыздыруға немесе қайнатуға тыйым салынады.
- Шайнектегі судың деңгейі «MIN» минималды белгісінен төмен және «MAX» максималды белгіден жоғары болмауын қадағалаңыз. Максималды белгі деңгейінен асып кеткен жағдайда қайнап жатқан су қайнау кезінде шашырауы мүмкін.
- Істіқ бұғы күйін қалмас үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шүмегінің үстіне еңкеймеңіз.
- Шайнекті сүзгісіз немесе тығыз жабылмаған қақпақпен пайдаланбаңыз.
- Су қайнап жатқан кезде шайнектің қақпағын ашуға тыйым салынады.
- Қайнаған суға тоқы шайнекті жылжытқан кезде абай болыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған шайнекті тіреуден шешуге тыйым салынады. Егер шайнекті шешу қажеттілігі туындаса, қосу/сөндіру түймесі (I/0) жұмыс күйінде, ол сөндірілуі, ал содан кейін тіреуден шешіледі.
- Құрылғыны тазаламас бұрын немесе оны пайдаланбайтын жағдайда әрқашан электр желісінен ажыратып отырыңыз. Құрылғыны желіден ажыратқан кезде, оны желілік шнурынан тартпай, ашасынан ұстаңыз.
- Электр тогының соғу қаупін болдырмас үшін приборды және тұрғыды суға немесе кез келген басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен тұрғыды ыдыс жуғыш машинаға салмаңыз.
Балаларға прибормен ойнашын ретінде ойнауына рұқсат етпеңіз және жұмыс істеп тұрған кезде балалардың қорпусы және желілік шнурды ұстауына жол бермеңіз.
- Бұл құрылғы 8 жастан төмені балалардың пайдалануына арналмаған.
- Бұл прибор жеке мүмкіндігі шектеулі, жүйке, психикасы ауытқып немесе білімі жетілмісіз адамдарға (8 жастан жоғары балалардың қоса алғанда)пайдалануға арналмаған. Бұл адамдар тек қолдау берушілер үшін жауап беретін тұлғаның қадағалауымен болса, сондай-ақ өздеріне құрылғыны қауіпсіз пайдалану және дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген болса осы приборды пайдалана алады.
- Балаларға приборды ойнашын ретінде пайдаланбас үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! *Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе каптама үлгілерін ойнауға рұқсат бермеңіз.* ***Тұншығу қаупі бар!***
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, ешқашан желілік шнурдан тартпаңыз, оны желі ашасынан ұстаңыз да, розеткадан абайлап сұырып алыңыз.
- Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, ақаулық табылған жағдайда не жауын тұнғыларынес қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда ғана тасымалдаңыз.
-

ČESKÝ

ČAJOVÁ KONVICE

Přístroj je určen pouze k vaření vody.

Popis

1. Tělo konvice
2. Filtr
3. Víko
4. Klávesa otevírání poklice
5. Držadlo
6. Stupnice hladiny vody
7. Tlačítko zapnutí / vypnutí (I/0)
8. Podstavec
9. Místo pro ukládání přívodního kabelu

Pozor!

Pro dodatečnou ochranu je vhodné instalovat v elektrickém obvodu proudový chránič bezpečného vypnutí (RCD) o jmenovitém proudu provozu, nepřesahujícím 30 mA, pro instalaci obraťte se na odbornika.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím elektrického přístroje si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji jako zdroj užitečných informací.
Spotřebič používejte pouze pro účely, k nimž je určen, jak je popsáno v této příručce.
Nesprávné zacházení může přivést k jeho poškození, poranění uživatele nebo škodu jeho majetku.

- Ujistěte se, že provozní napětí konvice odpovídá napětí elektrické sítě.
- Přívodní kabel je vybaven vidlicí s uzemněním, zapojujte ji do řádně uzemněné zásuvky.
- Aby nedošlo k požáru při připojení konvice k elektrické zásuvce nepoužívejte adaptéry.
- Nepoužívejte konvici v koupelně. Nepoužívejte ji v blízkosti bazénů nebo jiných naplněných vodou nádob.
- Nepoužívejte konvici v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.
- Nikdy nepoužívejte přístroj vně budovy.
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dohledu.
- Umístěte konvici na rovný, stabilní povrch, nedávejte konvici na okraj stolu.
- Před zapnutím se ujistěte, že konvice stojí na podstavci rovně.
- Používejte pouze podstavec, který je kompletace dodávky.
- Vyvarujte se svěšeného přes okraj stolu elektrického kabelu a kontaktu kabelu s ohřátými povrchy. Dělku napájecího kabelu můžete regulovat, upevniv kabel v místě pro navíjení síťového kabelu.
- Nedotýkejte se síťového kabelu a zástrčky síťového kabelu mokrýma rukama.
- Nepoužívejte konvici bez vody.
- Nelijte vodu do konvice stojící na podstavci.
- Nepoužívejte konvici s netěsně uzavřeným víkem.
- Používejte konvici jen pro vaření vody, nikdy pro ohrev nebo var jiných tekutin.
- Ujistěte se, že hladina vody v konvici nebyla niže minimální značky «MIN» a ne výše než maximální značka «MAX». Při překroceni maximalni hodnoty muze varici voda strikat behem varu.
- Aby nedošlo k popálení horkou párou, nesklánějte se nad hubicí zapnuté konvice.
- Nepoužívejte konvici bez filtru nebo s netěsně doléhajícím víkem.
- Je zakázáno otvírat víko při vaření vody.
- Nedotýkejte se horkých povrchů konvice, držte se pouze za rukojeť.
- Buďte opatrní při přenášení konvice naplněné vroucí vodou.
- Nikdy neodstraňujte konvici ze základny během provozu. Pokud potřebujete odstavit konvici, nejdříve vypněte ji, přesunuv tlačítko zapnutí/vypnutí do polohy «0», a potom odstavte z podstavce.
- Vždy odpojujte přístroj od elektrické sítě před čištěním a pokud ho nepoužíváte. Při odpojování přístroje od sítě netáhejte za síťový kabel, držte se za vidlici síťového kabelu.
- Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, neponořujete přístroj a základnu do vody nebo jakýchkoliv jiných kapalin.
- Nedávejte konvici s podstavcem do myčky na nádobí.
- Nedovolujte dětem, aby si s přístrojem hrály a nedovolujte dětem, aby se dotýkaly tělesa přístroje a přívodního kabelu za provozu přístroje.
- Tento přístroj není určen k používání dětmi mladšími 8 let.
- Tento přístroj není vhodný pro použití osobami trpícími fyzickými, nervovými, psychickými poruchami (včetně dětí ve věku od 8 let) a osobami bez dostačujících zkušeností a znalostí. Použití přístroje těmito osobami je přípustné pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a pokud jim byly udělány odpovídající a srozumitelné pokyny k bezpečnému použití přístroje a o nebezpečí vyplývajícím z jeho nesprávného použití.
- Dohlédněte, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte bez dozoru igelitové sáčky, použité při balení.

Pozor! Nedovolujte dětem aby si hrály s igelitovými sáčky nebo obalovou folií. Nebezpečí zadušení!

- Při odpojování přístroje od elektrické sítě nikdy netahejte za přívodní kabel, vezměte se za síťovou vidlici a opatrně vytáhněte ji ze zásuvky.
- Nerozebírejte přístroj samostatně, v případě zjištění poruchy a také po pádu přístroje obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.
- Přepravujte přístroj pouze v původním obalu.
- Skladujte přístroj v místě nepřístupném dětem a osobám s omezenými schopnostmi.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Pokud byl přístroj přepravován nebo skladován při nízké teplotě, je třeba ho nechat při pokojové teplotě po dobu nejméně dvou hodin.

- Rozbalte konvici, odstraňte všechny nálepky, které překážejí v používání přístroje. Ujistěte se, že provozní napětí konvice odpovídá napětí elektrické sítě.
- Zapojte vidlici síťového kabelu do elektrické zásuvky.
- Chcete-li naplnit konvici vodou, odstavte ji z podstavce (8), otevřete víko konvice (3) stiskem tlačítka (4).
- Naplňte konvici vodou na maximální bod stupnice stavu vody (6), zavřete víko, umístěte konvici na podstavec (8). Přesvědčte se že víko konvice (3) je těsně uzavřeno.
- Zapněte konvici nastavením tlačítka (7) do polohy «I», přitom se rozsvítí kontrolka, umístěná v tlačítku (7).
- Při dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne. Vyljěte vodu a zopakujte uvedený postup vaření 2 až 3krát.

Poznámky:

- *Při používání konvice se přesvědčte, že klávesa 0/I (7) není zablokována vedlejšími předměty, a že víko (3) je těsně uzavřeno, v opačném případě automatické vypnutí konvice nebude možné*
- *Před odstraněním konvice ze základny ujistěte se, že konvice je vypnutá, totiž tlačítko 0/I (7) je v poloze «0».*

POUŽITÍ

Ovládání konvice

- Zapojte vidlici síťového kabelu do elektrické zásuvky.
- Chcete-li naplnit konvici vodou, odstavte ji z podstavce (8), otevřete víko konvice (3) stiskem tlačítka (4). Naplňte konvici vodou ne niže minimální značky «MIN» a ne výše než maximální značka «MAX», pro měření hladiny vody používejte ukazatel (6).
- Zavřete víčko (3), naplněnou konvici umístěte na základně (8).
- Převeďte tlačítko (7) do polohy «I», přitom se rozsvítí kontrolka, umístěná v tlačítku (7).
- Při dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne.
- Můžete vypnout konvici ručně přepnutím tlačítka (7) do polohy «0».
- Při vyjímání konvice z podstavce (8), ujistěte se, že je vypnutá.
- Po vypnutí konvice vyčkejte 10-20 vteřin, pak ji zase můžete zapnout konvici pro nové vaření vody.
- Pokud jste omylem zapnuli konvici bez dostatečného množství vody, spouští se automatická tepelná pojistka, a konvice se vypne. V takovém případě odstraňte konvici ze základny (8), nechte ji vychladnout 5-10 minut, pak naplňte konvici vodou, přístroj bude fungovat normálně.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zařízení z elektrické sítě, vylejte vodu a nechte konvici vychladnout.
- Otřete vnější povrch konvice vlhkým hadříkem nebo houbičkou. Pro odstranění znečištění použijte jemné mycí prostředky, nepoužívejte kovové kartáče a drsné mycí prostředky.
- Neponořujte konvici ani podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Nedávejte konvici s podstavcem do myčky na nádobí.
- Převlečte čistěte filtr (2) od nečistot a usazenin. Otočte konvici hubicí k sobě, otevřete víko (3), vezměte filtr (2) a vyndejte filtru. Doporučujeme umýt filtr proudem vody a lehce očistit ho pomocí kartáčku. Vložte filtr (2) na své místo, zatlačte horní část filtru (2) až se ozve typické klapnutí západek.

Odstraňování vodního kamene

- Kotelní kámen, který se tvoří v konvici, ovlivňuje negativně chuť vody a výměnu tepla mezi vodou a topným tělesem.
- Pro odstranění kotelního kamene doplňte konvici do maximální úrovni vodou s předešlým v ns octem v proporci 2:1.
- Uvedte roztok do varu a nechte působit přes noc. Ráno vylejte kapalinu, naplňte konvici vodou na nejvyšší úroveň, přiveďte do varu a vylejte vodu.
- Pro odstranění vodního kamene můžete použít speciální prostředky určené pro elektrické konvice.
- Pravidelně odstraňujte z konvice vodní kámen.

USKLADNĚNÍ

- Před dlouhodobým uložením zařízení vypněte ho ze sítě, vylejte vodu a nechte vychladnout.
- Napájecí kabel upevněte v míste pro navíjení síťového kabelu (9).
- Ukládejte konvici na suchém chladném místě nepřístupném dětem.

OBSAH BALENÍ

Čajová konvice – 1 ks.
Podstavec – 1ks.
Uživatelská příručka – 1 ks.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Napájení: 220-240 V – 50Hz
Příkon: 1850 - 2200 W
Maximální objem vody: 1,7 l

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.

Životnost přístroje - 3 roky

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a směrnici 2006/95/EC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК

Пристрій призначений для кип'ятіння води.

Опис

1. Корпус чайника
2. Фільтр
3. Кришка
4. Клавіша відкриття кришки
5. Ручка
6. Шкала рівня води
7. Клавіша включення/вимикання (I/0)
8. Підставка
9. Місце для зберігання шнура

Увага!

Для додаткового захисту доцільно в ланцюзі живлення встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і збережіть її для використання в якості довідкового матеріалу.
Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції.
Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся чайником поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
Забороняється використовувати чайник поза приміщенням.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект постачання.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь. Довжину мережевого шнура можна регулювати, закріпивши його на місце намотування шнура.
- Не беріться за мережевий шнур і вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки «MIN» і вище максимальної позначки «MAX». При перевищенні рівня води максимальної відмітки окріп може виплескнутися під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячим паром не нахилятися над носиком працюючого чайника.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з нещільно закритою кришкою.
Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
Будьте обережні при переносінні чайника, наповненого окропом.
Забороняється знімати чайник з підставки. Якщо виникла необхідність знятися чайник, відключіть його, перевівши клавішу включення/виключення в положення «0», а потім знімать з підставки.
- Кожного разу перед чищенням, а також в тому випадку, якщо ви чайником не користуєтеся, його слід вимикати з мережі. Відключючи пристрій від мережі, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте чайник і його підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Не дозволяйте дітям використовувати прилад як іграшку та не дозволяйте дітям торкатися корпусу приладу та мережевого шнура під час роботи чайника.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей старобше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними відхиленнями або без достатнього досвіду і знань. Використання приладу такими особами можливо, тільки якщо вони знаходяться під наглядом осіб, що відповідає за їх безпеку, а також, якщо їм були дані відповіді і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і її небезпеки, які можуть виникати при його неправильному користуванні.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити їх поводження приладу в якості іграшки.
- В цілях безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. Загроза вдухи!

- Вимикаючи пристрій від електромережі, ніколи не смикайте за мережевий шнур, візьміться за мережеву вилку і акуратно витягніть її з розетки.
- Не розбирайте прилад самостійно, в випадку виявлення несправності, а також після його падіння зверніться у найближчому авторизованому сервісному центрі.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням відключіть пристрій від мережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забруднень використовуйте м'які чистячи засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні мочиді засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
Щоб уникнути отримання опіку гарячим паром не нахилятися над носиком працюючого чайника.
- Регулярно очищайте фільтр (2) чайника від забруднень і накипу. Поверніть чайник носиком до себе, відкрийте кришку (3), вийміть фільтр за верхню частину і витягніть фільтр. Рекомендується промивати фільтр під струменем води, злегка почистивши його щіткою. Встановіть фільтр (2) на місце, натиснійте на верхню частину фільтру (2) до характерного клацання фіксаторів.

Видалення накипу

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також знижує теплообмін між водою і нагрівальним елементом. Для видалення накипу наповніть чайник до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1.
Доведіть рідину до кипіння і залиште її на ніч. Вранці злийте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть та злийте воду.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж прибрати чайник на тривале зберігання, відключите його від мережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
Закріпите мережевий шнур в місці намотування шнура (9).
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Чайник – 1 шт.
Підставка – 1шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В – 50 Гц
Споживана потужність: 1850 - 2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби приладу - 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи в розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтним апаратурах.

БЕЛАРУСКАЯ

ІМБРЫЧАК

Прылада прызначана для кіпячэння вады.

Апісанне

1. Корпус імбрычка
2. Фільтр
3. Вечка
4. Клавіша адкрыцця вечка
5. Ручка
6. Шкала ўзроўня вады
7. Клавіша ўключэння/выключэння (I/0)
8. Падстаўка
9. Месца для захоўвання шнура

Увага!

Для дадатковай абароны ў сетку сілкавання мэтазгодна ўсталяваць прыладу аховіча адключэння (ПЗА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, для ўсталяўкі ПАА звярніцеся да адмыслоўца.

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад пачаткам эксплуатацыі прылады ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю па эксплуатацыі і захавайце яе для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу.
Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў даданай інструкцыі.
Неправільнае звароот з прыладай можа прывесці да яе паломкі, прычыніць шкоду карыстачу ці яго маёмасці.

- Пераканайцеся, што працоўнае напружанне імбрычка адпавядае напружанню электрасеткі.
- Сеткавы шнур забяспечаны «еўравілкай»; уключайце яе ў электрычную разетку, якая мае надзейны кантакт заземлення.
У паазбяганне рызыкі ўзнікнення пажару не выкарыстоўвайце пераходнікі пры падлучэнні імбрычка да электрычнай разеткі.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у ванных пакоях. Не карыстайцеся імбрычкам зблізку басейнаў ці іншых ёмістасцяў, напоўненых вадой.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у непасрэдній блізкасці да крыніц цяпла ці адкрытага полымя.
Забараняецца выкарыстоўваць імбрычак па-за памяшканнямі.
- Не пакідайце ўключаны імбрычак без нагляду.
- Выкарыстоўвайце імбрычак роўнай і ўстойлівай паверхні, не стаўце імбрычак на край стала.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што імбрычак усталяваны на падстаўцы без перакосу).
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не дапускайце, каб сеткавы шнур звешваўся са стала, і сачыце, каб шнур не дакранаўся гарачых паверхняў. Даўжыню сеткавага шнура можна рэгуляваць, замацаваўшы яго ў месцы намотання шнура.
- Не бярыцеся за сеткавы шнур і вілку сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не ўключайце імбрычак без вады.
- Не наліваайце ваду ў імбрычак, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак з няшчыльна зачыненымі вечкам.
- Выкарыстоўвайце імбрычак толькі для кіпячэння вады, забараняецца падагрываць ці кіпяціць любыя іншыя вадкасці.
Сачыце, каб узровень вады ў імбрычку не быў ніжэй мінімальнай адзнакі «MIN» і вышэй максімальнай адзнакі «MAX». Пры перавышэнні ўзроўню максімальнай адзнакі кіпячая вада можа выплюхнуцца падчас кіпячэння.
- У паазбяганне атрымання апёку гарачай парай не нахіляйцеся над носікам працаючага імбрычка.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак без фільтра ці з нешчыльна зачыненым вечкам.
- Забараняецца адкрываць вечка імбрычка падчас кіпячэння вады.
- Не датыкайцеся да гарачых паверхняў імбрычка, бярыцеся толькі за ручку.
Будзьце асцярожныя пры пераносе імбрычка, напоўненага кіпенем.
- Забараняецца здымаць працавальны імбрычак з падстаўкі. Калі патрэбна неабходнасць знябць імбрычак, спачатку адключыце яго, пераведзучы клавішу ўключэння/выключэння ў станоўішча «0», а затым зніміце імбрычак з падстаўкі.
- Кожны раз перад чысткай ці ў тых выпадках, калі вы не выкарыстоўваеце прыладу, не варта адключаць ад электрычнай сеткі. Аддзяляючы прыладу ад сеткі, не цягніце за сеткавы шнур, а трымайцеся за вілку.
- У паазбяганне ўдару электрычным токам не апускайце прыладу і падстаўку ў ваду ці любыя іншыя вадкасці.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць прыбор у якасці цацкі і не дазваляйце дзецям дакранацца да корпуса прыбора і сеткавага шнура падчас працы імбрычка.
Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі малодшай 8 гадоў.
Дадзены прыбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі (уключаючы дзяцей, старэйшых за 8 гадоў) з фізічнымі, нервовымі, псіхічнымі адхіленнямі або без дастатковага досведу і ведаў. Выкарыстанне прыбора такімі асобамі магчыма, толькі калі яны знаходзяцца пад наглядам осбы, якая адказвае за іх бяспеку, а таксама, калі ім былі даны відповіді і зрозумілі інструкцыі про бяспечнае выкарыстанне пристрою і її небезпекі, які можуць виникати при його неправильному користуванні.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити їх поводження приладу в якості іграшки.
- В цілях безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетамі або пляжою. Загроза вдухі!

- Выймаючы імбрычак ад электрасеткі, ніколі не цямкайце за сеткавы шнур, вазьміцеся за сеткавую вілку і акуратна выцягніце яе з разеткі.
- Не разбірайце прыбор самастойна, у выпадку выяўлення несправнасці, а таксама пасля яго падзення звярніцеся ў найблізкійшы аўтарызаваны сервісны цэнтр.
- Перавозьце прыладу толькі ў заводской упаковцы.
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей і людзей з абмежаванымі магчымасцямі.

ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ

Пасля транспартавання ці захоўвання прылады пры пакаёвай тэмпературы неабходна вытрымаць яе пры пакаёвай тэмпературы не менай дзвюх гадзін.

- Дастаньце імбрычак з пакавання, выдаліце любыя налепкі, якія замінаюць працы прылады. Пераканайцеся, што працоўнае напружанне прылады адпавядае напружанню электрасеткі.
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку.
- Для напаўнення імбрычка вадой знімеце яго з падстаўкі (8), адкрыйце вечка імбрычка (3), націснуўшы на клавішу (4).
- Напоўніце імбрычак вадой да максімальнай адзнакі на шкале ўзроўня вады (6), зачыніце вечка, усталюйце імбрычак на падстаўку (8). Пераканайцеся, што вечка імбрычка (3) шчыльна зачынена.
- Уключыце імбрычак, усталяваўшы клавішу (7) у становішча «I», пры гэтым загарыцца індыкатар, размешчаны ў клавішы (7).
- Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца. Зліце ваду і паўторыце працэдуру кіпячэння вады 2-3 разы.

Нагадкі:

- *Пры выкарыстанні імбрычка пераканайцеся, што вечка (3) шчыльна зачынена, а клавішу «0/I» (7) не блакуюць старонніх прадметы, у адваротным выпадку аўтаматычнае адключэнне імбрычка будзе немагчымы.*
- *Перад здыманнем імбрычка з падстаўкі пераканайцеся, што імбрычак адключаны, гэта значыць клавіша «0/I» (7) знаходзіцца ў становішчы «0».*

ВЫКАРЫСТАННЕ

Эксплуатацыя імбрычка

- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку.
- Для напаўнення імбрычка вадой знімеце яго з падстаўкі (8), адкрыйце вечка імбрычка (3), націснуўшы на клавішу (4). Напоўніце імбрычак вадой, пры гэтым уровень вады павінен быць не ніжэй мінімальнай адзнакі «MIN» і не вышэй максімальнай адзнакі «MAX», для вызначэння ўзроўня вады выкарыстоўвайце шкалу (6).
- Зачыніце вечка (3), усталяваўшы напоўнены імбрычак на падстаўку (8).
- Устаўляйце клавішу (7) у становішча «I», пры гэтым загарыцца індыкатар, размешчаны ў клавішы (7).
- Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца.
- Вы можаце самі адключыць імбрычак, усталяваўшы клавішу (7) у становішча «0».
- Здымаючы імбрычак з падстаўкі (8), пераканайцеся, што ён выключаны.
- Пасля адключэння імбрычка пачакайце 10-20 секунд, пасля чаго вы можаце зноў уключыць яго для паўторнага кіпячэння вады.
- Калі Вы выпадкова ўключылі імбрычак з малой колькасцю вады, спрацуе аўтаматычны тормазасцерагальнік, і імбрычак адключыцца. У гэтым выпадку зніміце імбрычак з падстаўкі (8) дайце яму астыць на працягу 5-10 хвілін, затым запоўніце імбрычак вадой і ўключыце, прыбор будзе працаваць у звычайным рэжыме.

ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

- Перад чысткай адключыце прыладу ад сеткі, зліце ваду і дайце імбрычку астыць.
Працярайце вонкавую паверхню імбрычка вільготнай тканінай ці губкай. Для выдалення забруджванняў выкарыстоўвайце мяккія мыйныя сродкі, не выкарыстоўвайце металічныя шчоткі і абразіўныя мыйныя сродкі.
- Не апускайце імбрычак і падстаўку ў ваду ці іншыя нашы вадкасці.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.
- Рэгулярна чысціце фільтр (2) імбрычка ад забруджванняў і ад шуміўнёна. Павярніце імбрычак носікам да сябе, адкрыйце вечка (3), вазьміце фільтр за верхнюю частку і вытягніце фільтр. Ржамендуецца прамываць фільтр пад струёй вады, злёгку пачысціўшы яго шчоткай. Усталюйце фільтр (2) на месца, націсніце на верхнюю частку фільтра (2) да характэрнай пстрычкі фіксатараў.

Выдаленне шуміўнёна

- Шуміўнённе, якое ўтвараецца ўсярэдзіне імбрычка, уплывае на смакавыя якасці вады, а таксама парушае цеплаабмен паміж вадой і нагрэвальным элементам.
Для выдалення шуміўнёна напоўніце імбрычак да максімальнага ўзроўню вадой з разведзеным у ёй сталовым воцатам у прапорцыі 2:1.
Давядзіце вадкасць да кіпення і гаміцеце яе на ноч. Раніцай зліце вадкасць, напоўніце імбрычак вадой да максімальнага ўзроўню, пракіпяціце і зліце ваду.
- Для выдалення шуміўнёна можна выкарыстоўваць адмысловыя сродкі, прызначаныя для электрычнага імбрычака.
- Рэгулярна чысціце імбрычак ад шуміўнёна.

ЗАХОЎВАННЕ

- Перад тым як прыбраць імбрычак на працяглае захоўванне, адключыце яго ад сеткі, зліце ваду і дайце прыладзе астыць.
- Замацуйце сеткавы шнур у месцы намотвання шнура (9).
- Захоўвайце шалі ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей.

КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ

Імбрычак – 1 шт.
Падстаўка – 1шт.
Інструкцыя – 1 шт.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Электрасілкаванне: 220-240 В – 50 Гц
Спажываная магутнасць: 1850 –2200 Вт
Максімальны аб'ём вады: 1,7 л

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння.

Тэрмін службы прылады - 3 гады

Гарантыя

Падрабязныя апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'явлена кунчак альбо квітанцыя аб аплаце.

O'ZBEKCHA

CHOVGUM

Jihoz suv qaynatishga mo'ljallangan.

Asosiy qismlari

1. Chovgum korpusi
2. Filtr
3. Qopqoq
4. Qopqoqni ochadigan tugma
5. Dastak
6. Suv miqdorini ko'rsatadigan chiziq qo'yilgan
7. Ishlatish/o'chirish tugmasi (I/0)
8. Qo'yish joyi
9. Elektr shnuri o'raladigan joyi bor

Diqqat!

Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun jihoz quvvat oladigan elektr zanjiriga nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan oshmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi, HO'Mni o'rnatish uchun mutaxassisni chaqiring.

EHTIYOT CHORALARI

Jihozni ishlatishdan oldin qo'llanmasaini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lganda o'qib bilish uchun qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.
Jihozni faqat maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlating.
Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, yoladlanuvchiga yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.

- Jihoz ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr shnuriga Yevropa standartidagi vilka biriktirilgan; uni yerga ishonchli tutashgan rozetkaga ulang.
Yong'in chiqmasligi uchun chovgummi elektr rozetkasiga ulaganda o'tkazgich ishlatmang.
- Chovgummi vannaxonada ishlatmang. Chovgummi shuningdek basseynlar yoki boshqa suvli havzalar yaqinida ham ishlatmang.
- Chovgummi issiq chiqaradigan vositalar va ochiq olov yaqinida ishlatmang.
- Chovgummi xonadan tashqarida ishlatish ta'qiqlanadi.
- Ishlab turgan chovgummi qarovsiz qoldirmang.
- Chovgummi teksi, qimirlatmaydigan joyda ishlating, chovgummi stol chetiga qo'ymang.
- Ishlatishdan oldin chovgum qo'yigichda qiyshaymasdan turishi kerak.
- Faqat chovgumga qo'shib beriladigan qo'yigichni ishlating.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmasligi, issiq yuzalarga tegmasligi, chovgumdan o'tkazadigan joyir ga biriktirib elektr shnur uzunligini o'zgartirish mumkin.
- Jihozni, elektr shnurini, elektr shnuridagi vilkani xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Suv solinmagan chovgummi ishlatmang.
- Qo'yigichida turgan chovgumga suv quymang.
- Qopqog'i zich yopilmagan chovgummi ishlatmang.
- Chovgummi faqat suv qaynatishga ishlating, unda boshqa suyuqliklami isitish yoki qaynatish ta'qiqlanadi.
- Chovgumdagi suv eng kam «MIN» chizig'idan pastda va eng ko'p «MAX» chizig'idan balandda bo'lmasligiga qarab turing. Suv eng ko'p chizig'idan oshibb quylisa qaynayotgan suv sachrab ketishi mumkin.
- Issiq bug' kuydirmasligi uchun suv qaynayotgandan chovgum jo'mragi ustiga engashmang.
- Filtri qo'ylmagan yoki qopqog' zich yopilmagan chovgummi ishlatmang.
- Bug' kuydirmasligi uchun suv qaynayotgand chovgum qopqog'ini ochish ta'qiqlanadi.
- Chovgummi toza yuvib, Filtrni (2) joyiga qo'ying, shailqa- ni evoq eshitilib mahkamlangani bilingunda filtni (2) ustidan bosing.

Quyqani tozalash

- Chovgum ichida to'planib qoladigan quyqa suvning mazasiga ta'sir qiladi, suv bilan qizitgich o'rtasida issiqlik almashinishi buzadi.
- Quyqani tozalash uchun chovgumga eng ko'p suv chegarasi chizig'igicha yetguncha 2:1 nisbatda suv bilan aralashtirilgan oshxona sirkasi quying.
- Suyuqlikni qaynating, so'ng kechasiga qoldiring. Ertalab suyuqlikni to'kib tashlang, chovgumga to'ldirib suv quying, qaynatib, to'kib tashlang.
- Quyqani tozalash uchun elektr chovgumlarga mo'ljallangan vositalarni ishlatsa bo'ladi.
- Chovgummi vaqti-vaqti bilan quyqadan tozalab turing.

SAQLASH

- Jihozni ko'proq vaqt olib qo'yishdan olin elektrdan ajratib, suvini to'kib tashlang, sovushini kutib turing.
- Elektr shnurini o'raladigan joyiga (9) yig'ib qo'ying.
- Chovgummi quruq, salqin va bolalarning qo'li yetmaydigan joyda saqlang.

TO'PLAMI

Chovgum – 1 dona.
Qo'yish joyi – 1 dona.
Qo'llanma – 1 dona.

TEXNIK XUSUSIYATLARI

Ishlaydigan quvvati: 220-240 V – 50 Hz
Ishlatadigan quvvati: 1850 - 2200 W
Eng ko'p suv sig'imi: 1,7 l

Ishlab chiqaruvchi oldindan xabar bermay jihoz xususiyatlarini o'zgartirish huquqini saqlab qoladi.

Jihozning ishlash muddati – 3 yil

Kafolat shartlari

Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qilningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.

Ushbu jihoz 2004/108/EC Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida 2006/95/EC aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2
GB Manual instruction 3
DE Die betriebsanweisung 4
KZ Пайдалану нұсқасы 5
ROMD Instrucțiune de exploatare 6
CZ Návod k použití 7
UA Інструкція з експлуатації 8
BEL Інструкцыя па эксплуатацыі 9
UZ Foydalanish qoidalari 10

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

Чайник
MW- 1035 G/W

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке